中国与世界 China and the World

谈雄心、言竞争、讲权威、诉权利 共舞未来

Speaking languages of ambition, competition, power, and authority Dancing for the future

> 2022年10月1日至5日•北京时间 October 1-5, 2022 • China Standard Time

塔维斯托克传统在线英汉双语 国际团体关系会议 An online conference in the group relations tradition In Chinese and English

> 会议主任 • Conference Director 王旭梅•Xumei Wang

会议副主任 • Conference Associate Director 雷蒙德·巴凯提斯 • Raymond Bakaitis

ChinaAndTheWorld@163.com

邀请函 Invitation

雄心是做某件事情或实现某一目标的强烈欲望,需要有决心并为之不断努力。雄心经常会引起竞争。 竞争可能会与加入的规则相关——即谁被谁授权执行什么任务。 竞争也可能会包括授权或未被授权的权力行使。 这些动力都与中国的崛起与蓬勃发 展息息相关。

Ambition is the strong desire to do or to achieve something, typically requiring determination and hard work. Ambition typically leads to competition. Competition can involve rules of engagement—who is authorized by whom for what tasks. Competition can also involve the exercise of power with or without authorization. These dynamics are all relevant to the development of an ambitious China.

2022年,战争、暴力事件、新冠肺炎疫情肆虐、全球经济的相互依存、社交媒体的渲染和敌意的蔓延,以及全球气候变 化,加剧了我们所有家庭、组织和国家的集体焦虑。在这个动荡时期,当充满雄心而强大的中国在全球事务中发挥越来越大 的作用时,这对复杂的全球体系意味着什么?当雄心勃勃的个体在团体中寻求权力和权威时,这对团体意味着什么?

In 2022, war, violence, the COVID pandemic, the interdependence of the global economy, the spread of propaganda and hate on social media, and climate change fuel collective anxiety in families, organizations, and nations. What does it mean for a complex global system when an ambitious and powerful China takes an increasingly larger role in world affairs during these turbulent times? What does it mean for an organization when ambitious members seek power and authority?

团体关系是一个研究与这些问题相关的意识及无意识团体动力的专业领域。在过去的十年里,一些组织已经在中国开展了团 体关系相关研究。"中国与世界"将是第一个英汉双语的、在线的、国际团体关系会议,旨在探索中国和非中国文化使用中英 文双语进行交流和互动时发生的系统心理动力。在本次会议中将使用团体关系中的体验此时此地的方法进行学习,而这次会 议的主要任务是了解在世界这一共同体,当处于不同语言和文化的背景下与雄心、竞争、权力和权威相关的意识及无意识动 力。

Group relations is a field of study that examines the conscious and unconscious group dynamics relevant to these questions. Over the past decade several organizations have developed group relations study in China. "China and the World" will be the first bilingual, online, international group relations conference designed to explore the system psychodynamics that occur when Chinese and non-Chinese communicate and interact with each other using both Chinese and English languages. Using group relations experiential here-and-now methodology, the central task of this conference is to learn about conscious and unconscious dynamics around ambition, competition, power, and authority operating in the context of the dance between different languages and cultures in a shared world.

会议成员将与工作人员一起参加旨在促进学习的不同形式的"此时此地"团体学习活动。参与者将有机会在会议中审视和体验 他们在这个复杂社会系统中所扮演的角色。同时会议还将关注每个参与者的在会议中对自我的当前角色及潜在角色相关的会 议学习如何应用于会议之外的现实生活中(包括在家庭中、工作以及社会中)。

Members of the conference will participate with staff in various here-and-now group learning events designed to foster learning. Participants will have an opportunity to examine and experiment with the roles they take up in a complex social system in the real time of the conference. Attention will also be given to how each participant's conference learning is applicable to understanding their current roles and potential roles in the in the places where they live outside the conference from family to workplace to nation.

这一次会议中我们一起工作,而这一过程将既充满挑战又富有意义。我怀着热切和诚挚的心情期待着与您及会议全体工作人员共赴此次学习之旅。

Our work will be challenging as we search together for meanings during this conference. I look forward with both eagerness and wariness to this learning journey with conference members and staff.

真挚地, 王旭梅,医学博士 会议主任

Sincerely, Xumei Wang, M.D. Conference Director

团体关系 Group Relations

什么是团体关系?

What is Group Relations?

团体关系是二战后起源于英国的一个研究领域。其目的是希望了解战争的起源、战争前及战争期间军事资源管理以及受战争 影响的团体动力。另外当时还面临着需要对战争中遭到破坏的政府、工业及医疗机构进行重建。在开展这些工作时需要新的 观点并以组织动力的新模式开展工作。

Group relations is a field of study that developed in England following World War II. The impetus was the desire to understand the origins of the war, the mismanagement of military resources before and during the war, and the group dynamics involved in the atrocities of the war. There were also pressing needs at the time to rebuild government, industry, and healthcare institutions that had been devastated during the war. New models for thinking about and working with organizational dynamics were required for that work.

团体关系领域的知识和理论基础来源于精神分析、社会科学、人类学、商业管理和开放系统理论。这一领域在国际上已日渐成熟并不断发展。团体关系领域的开创性期刊是由OPUS(an Organisation for Promoting Understanding of Society)主办的《组织与社会动力》。

The intellectual and theoretical foundations for the field of group relations came from psychoanalysis, social science, anthropology, business management, and open systems theory. The field has matured and developed internationally. A seminal journal of the field is <u>Organisational and Social Dynamics</u>, sponsored by OPUS, an Organisation for Promoting Understanding of Society.

什么是团体关系会议?

What is a Group Relations Conference?

团体关系会议是一个临时机构,旨在作为一个实时的学习实验室,帮助参与者学习和反思领导力、权威、边界和角色。团体关 系会议关注当下,即"此时此地"中团体和组织行为背后意识和无意识的动机、感受和愿望。参与者可以通过意识或无意识了解 他们在团体和组织中扮演的多种不同的正式和非正式角色,并在他们加入、参与、获得权威和执行领导力时尝试承担新的角 色。顾问们出席会议中的大部分活动是为了帮助成员能够更多关注团体的行为。还有一些会议活动致力于帮助会议成员了解在 会议中的学习,以及如何将这些学习应用到他们在会议之外的生活中。

A group relations conference is a temporary institution designed as a real-time learning laboratory for participants to study and reflect upon leadership, authority, boundaries, and roles. Attention is paid to the conscious and unconscious motivations, feelings, and desires that drive group and organizational behavior in the present moment, that is, in the "here-and-now". Participants can expect to learn about the multiple and different formal and informal roles they take up in groups and organizations, consciously or unconsciously, and to experiment with taking on new roles as they join, engage, take up authority, and exercise leadership. Consultants are present at most conference events to draw attention to group behavior. There are also conference events devoted to helping conference members understand their conferences experiences and how they might apply to group and organizational experiences in their lives outside the conference.

会议参与者会从权威和领导力的视角更多地学习组织以及自己和组织的关系。会议适合不同领域的人们,包括商业、组织顾问、教育、政府机关、医疗保健、社会福利、技术、金融、非政府/非营利性组织、艺术、政治、社区活动、法律、司法机构、发明家、管理层、行政人员和宗教人员。

Conference participants are people who want to learn more about organizations and themselves in relation to organizations, especially with a lens of authority and leadership. Participants come from many backgrounds and careers including business, organizational consulting, education, national and local government, healthcare, social welfare, technology, finance, nongovernmental / nonprofit work, the arts, politics, community activism, law, justice, innovation, management, administration, and religion.

活动

Events

会议被设计作为一个整体。会议包含的活动如下:

The conference is designed to be as a whole in its entirely. Events that comprise the whole include the following:

全体会议 Plenary

所有参与者包括成员和工作人员一起工作,参与、反思、回顾和分析他们带入会议并在会议期间出现的感受、态度、想象和行 为。 同时可以探索有意义的模式。

All participants, members and staff, meet together to join, reflect, review, and analyze feelings, attitudes, fantasies, and behaviors they bring into the conference and that emerge during the conference. Patterns of meaning can be explored.

小型学习团体 Small Study Group (SSG)

小型学习团体由八到十二名会议成员和一到两名顾问组成。 小型学习团体的任务是研究团体此时此刻的领导力的产生以及如 何行使权威。

The small study group consists of eight to twelve conference members and one or two consultants. The task of the small study group is to study the emergence of leadership and the exercise of authority as they unfold in the here-and-now of the group.

大型学习团体

Large Study Group (LSG)

大型学习团体由全体会议成员和两到四名顾问组成。大型学习团体的任务是研究在面对面互动时出现问题或受阻时的自我行 为。

The large study group consists of all the conference members and two to four consultants. The task of the large study group is to study its own behavior in the situation in which face-to-face interaction is problematic or impossible.

机构活动 Institutional Event (IE)

成员将组成自己的团体,并与其他成员团体及工作人员开展互动。机构活动的主要任务是研究此时此地团体之间的关系,包括 工作人员团体和机构管理团队。机构活动中出现的内容与整个会议体验的动力相关。与此同时还可以探索其与更大的社会背 景的关系。

Members form their own groups to interact with other member groups and with staff. The primary task of the IE is to study the relationships between and among groups, including the staff group, in the here-and-now. What emerges in the IE relates to the emerging ecosystem of the overall conference. Its relationship to the larger social context may also be explored.

音乐活动 Music Event (ME)

音乐活动通过音乐为成员及工作人员提供连接自己的内部世界、与会议体验相关的感受、想法和愿望的机会。音乐体验会把无 意识内容带入意识层面中。

The Music Event offers conference participants and staff an opportunity, using music, to attend to their inner worlds and feelings, thoughts, and desires related to the conference. The experience of music can bring the unconscious to conscious awareness.

回顾与应用团体 Review and Application Group (RAG)

回顾与应用团体由六到八名成员和一到两名顾问组成。 这不是一个此时此地的事件。 成员在这一活动中会反思他们在不同会 议活动中的体验和角色,并将其与他们在组织和机构中的工作角色联系起来。

A review and application group consist of six to eight members with one or two consultants. It is not a here-and-now event. Members reflect on their experiences and roles in the different conference events and relate them to their work roles in community and institutional settings.

谁应该参加

Who Should Attend

这个会议适合那些想要更多地了解团体和系统动力学,通过直接和间接的经验学习,对发生在双语、国际背景下的雄心、竞 争、权力和权威的动力学感到好奇的人。

This conferenced is designed for those who want to learn more about groups and system dynamics through immediate and direct experience and are curious about the dynamics of ambition, competition, power, and authority that occur in a bilingual, international context.

来自不同领域和职业的会议成员,其中包括组织顾问、教育、政府、医疗保健、社区服务、法律、技术、人力资源、管理层 等,都在团体关系会议中收获了宝贵的经验。

Members from backgrounds and careers in many different fields, including organization consulting, education, government, healthcare, community activism, law, technology, human resources, leadership, and management have found valuable learning at group relations conferences.

压力

Stress

该会议是一项教育性质的活动,期间并不提供心理治疗或咨询。虽然体验式学习可以激发和丰富我们的体验,但同时也会激 发出应激性和冲突性的相关情绪。处于疾病期、正在经历重大的个人事件或会因与自己观点相左而情绪激动的申请者应考虑推 迟参加本次会议。会议工作人员可酌情决定会议注册及成员资格。

The conference is an educational endeavor and does not provide psychotherapy or counseling. While experiential learning can be stimulating and enriching, it can also be emotionally stressful and confrontational. Applicants who are ill, experiencing significant personal difficulties, or can be intensely emotionally triggered may wish to consider not participating at this time. Registration and conference membership may not be accepted at the discretion of the conference staff.

参与须知

Expectation of Attendance

当进行注册时,成员应该承诺参与所有会议活动。 会议被设计作为一个整体,每一项会议活动都建立在前一项活动的基础 上。任何因故缺席会议活动的成员都需要通知会议行政团队。

When they register, members commit to attending and participating in all conference events. The conference is designed to be an integrated whole, with each event building on the previous. Any member who will miss a session of the conference is requested to inform the conference Administrators.

回顾总结与研究

Debrief and Research

会议结束后,主办方将对会议中的学习进行回顾总结和研究。 回顾总结和研究的目的是了解与会议主题相关的成员、工作人 员和组织的学习情况。

After the conclusion of the conference, the Sponsors will conduct a debrief and research on the nature of the learning that took place. The purpose of the debrief and research is to understand member, staff, and organizational learning related to the conference themes.

该研究团队将由赛斯·哈金斯博士和刘果博士带领。作为研究的一部分,研究团队的成员可能在会议结束后联系成员并邀请他 们完成调查/访谈。全部的内容将会被保密并将是匿名的。回顾总结与研究的参与是自愿的。成员可以同意或拒绝参与。同时 如果一些成员如果改变主意也可以随时取消。

The research team will be led by Seth Harkins, EdD, and Guo Liu, MD, PhD. As part of the research, a member of the research team may contact members after the conference and invite them to complete a survey / interview. Responses are confidential and anonymous. Participation is voluntary. Members may consent or decline to participate. Members may also consent and then withdraw their consent. Members may change their mind at any time.

日程 Schedule

北京时间

注册截止日期

早:9月1日星期四早上7点 常规:9月21日,星期三,早上7点

会议

10月1日,星期六-10月4日,星期二 早上7点至下午1点

10月5日,星期三 早上7点-中午

Australian Eastern Standard / Daylight Time

Registration

Early: by 9 am Thursday, September 1 Regular: by 9 am Wednesday, September 21

Conference

Saturday, October 1 9 am - 3 pm

Sunday, October 2 - Tuesday, October 4 10 am - 4 pm

Wednesday, October 5 10 am - 3 pm

India Standard Time

Registration

Early: by 4:30 am Thursday, September 1 Regular: by 4:30 am Wednesday, September 21

Conference

Saturday, October 1 - Tuesday, October 4 4:30 am - 10:30 am

Wednesday, October 5 4:30 am - 9:30 am

زمان استاندارد ایران

ثبت

اوایل: تا ساعت 2:30 بامداد پنجشنبه، 1 سپتامبر به طور منظم: تا ساعت 2:30 بامداد چهارشنبه 21 سپتامبر

كنفرانس

شىنبە، 1 اكتبر - سە شىنبە، 4 اكتبر صبح تا 8:30 صبح 2:30

چهارشنبه 5 اکتبر تا 7:30 صبح 2:30

South Africa Standard Time

Registration

Early: by 1 am Thursday, September 1 Regular: by 1 am Wednesday, September 21

Conference

Saturday, October 1 - Tuesday, October 4

 \sim

 \sim

 \sim

 \sim

 \sim

 \sim

 \checkmark

 \sim

 \sim

1am - 7 am

Wednesday, October 5 1 am - 6 am

British Summer Time

Registration

Early: by 24:00 Wednesday, August 31 / 00:00 Thursday, September 1 Regular: by 24:00 Tuesday, September 20 / 00:00 Wednesday, September 21

Conference

Saturday, October 1 - Tuesday, October 4 midnight - 6 am

Wednesday, October 5 midnight - 5 am

Eastern Daylight Time

Registration

Early: by 7 pm Wednesday, August 31 Regular: by 7 pm Tuesday, September 20

Conference

Friday, September 30 - Monday, October 3 7 pm - 1 am next day

Tuesday, October 4 7 pm - midnight

Central Daylight Time

Registration

Early: by 6 pm Wednesday, August 31 Regular: by 6 pm Tuesday, September 20

Conference

Friday, September 30 - Monday, October 3 6 pm - midnight

Tuesday, October 4 6 pm - 11 pm

Hora de Perú

Registro

Temprano: hasta las 6 p. m. del miércoles 31 de agosto Regular: hasta las 6 p. m. martes 20 de septiembre

Conferencia

Viernes 30 de septiembre - lunes 3 de octubre 6 p. m. - medianoche

Martes 4 de octubre 6 p. m. - 11 p. m.

Pacific Daylight Time

Registration

Early: by 4 pm Wednesday, August 31 Regular: by 4 pm Tuesday, September 20

Conference

Friday, September 30 - Monday, October 3 4 pm - 10 pm

Tuesday, October 4 4 pm - 9 pm

工作人员 Staff

会议主任 Directors



会议主任及顾问 Director and Consultant

王旭梅,医学博士 Xumei Wang, MD, PhD

王旭梅,医学博士。团体关系中国研究学院(IGRC)主任、中美 团体与组织研究学会(CASSGO)执行常委、AKRI国际联盟召集 人、团体关系顾问候选人。2016年以来参加国内外地面、网络团 体关系会议20余次。角色为成员,受训顾问、小团体、大团体顾 问、小团体顾问组组长、行政助理主任、副主任、主任。

Xumei Wang MD, PhD, Director of IGRC, Executive Member of Board of Directors of CASSGO, Convenor of International Cohort AKRI and Consultant candidate of AKRI T&C Program. Since 2016, she has participated in Group Relations Conferences in person and online more than 20 times as member, SSG and LSG trainee and Consultant, SSG team head, ADA, Associate Director and Director.



会议副主任、行政团队主任和顾问 Associate Director, Director of Administration, and Consultant

Raymond Bakaitis, PhD 雷蒙德·巴凯蒂斯,博士

Raymond Bakaitis, PhD, is a psychologist practicing in Los Angeles, California. He is an Associate Clinical Professor, Retired, in the Department of Psychology at the University of California, Los Angeles (UCLA). He is a Past-President of the Los Angeles County Psychological Association. He is the current President of the A. K. Rice Institute for the Study of Social Systems (AKRI). He is a Past-President of Grex, the West Coast Affiliate of AKRI. He is a member of the Lithuanian Group Relations Society.

加利福尼亚州洛杉矶执业的心理学家。加州大学洛杉矶分校 (UCLA)心理学系的临床副教授(退休);洛杉矶心理协会前任 主席;A.K.莱斯社会系统研究所现任主席;Grex(A.K.莱斯社会 系统研究所西海岸分支机构)前任主席;立陶宛团体关系协会的 成员。

行政团队 Administrators



Robert Hsiung, MD 熊忠一,医学博士

Second-generation Chinese American; psychiatrist in private practice in Chicago; member, <u>AK Rice Institute</u>; co-creator, <u>Group Relations International</u>; member, Board of Directors, <u>Group Foundation for</u> <u>Advancing Mental Health</u>; editor, <u>E-</u> <u>therapy: Case Studies, Guiding Principles,</u> <u>and the Clinical Potential of the Internet;</u> "brilliant and reticent Web mastermind" (NY Times, 2010).

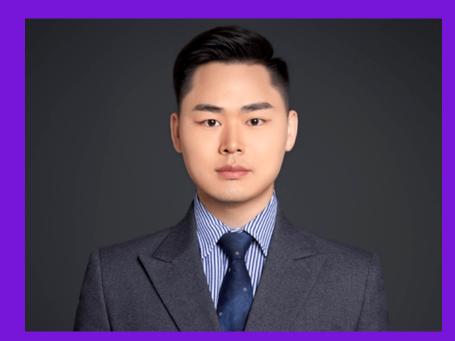
第二代美籍华人; 芝加哥私人执业精神科 医生; <u>A·K·莱斯</u>成员, <u>团体关系国际</u>创办 者之一; <u>团体心理健康基</u>金会董事会成 员;编辑<u>E-therapy:案例研究、指导原则</u> <u>和互联网的临床潜力</u>;被纽约时报评为"才 华横溢而沉默的网络策划者"(2010年)。



王文婕 精神科医师 Wenjie Wang, MD

硕士研究生,音乐想象治疗师。毕业于中国 医科大学精神病与精神卫生学专业,系统 接受了心理动力学治疗、音乐引导想象治 疗等培训,2019年、2021年和2022年作为 成员参加GRC,2020中国eGRC行政成 员。

Psychiatrist, Musical Imagery Therapist. Graduated from China Medical University majoring in psychiatry, has systematically received training in psychodynamic therapy and Guided Imagery and Music, and has participated in GRCs as a member in 2019, 2021 and 2022 and in an e-GRC in China as administrative staff in 2020.



马增强
Zengqiang Ma
国家二级心理咨询师
湖北省广播电台心理嘉宾
2021武汉eGRC行政助理
2022塔维•中国eGRC行政主管

National second-level psychological consultant

Psychological guest of Hubei Radio Station 2021 Wuhan eGRC Administrative Assistant 2022 Tavi • China eGRC Administrator

顾问 Consultants

Consultants will be drawn from this pool and additional consultants may be added as needed.









Carlos Remotti-Breton, MA 卡洛斯·雷莫蒂·布雷顿, 文学 硕士

Organisational & Leadership Consultant, c3 + Partners; Strategic Leadership Module Lead, Durham Business School; Board Member of OPUS: an Organisation for Promoting Understanding of Society. Training Candidate British Psychoanalytic Association and PhD Candidate NIODA. Based in London, United Kingdom.

组织与领导力顾问, c3 +合伙 人; 达勒姆商学院战略领导模 块负责人; OPUS 董事会成 员。英国精神分析协会培训候 选人, NIODA博士研究生.英 国伦敦。

李春方 硕士 Chun fang Li, MA

心理学硕士, 高校专职心理咨 询师,接受过德中心理治疗研 <u>究院(DCAP)、中</u>美精神分析 联盟(CAPA高级组毕业)、系 统的精神分析取向心理治疗培 训, 参加过中国心理卫生协会 团体专委会、美国芝加哥大学 北京中心和A.K.莱斯社会体系 研究所联合主办的团体关系会 议(2014, 2016),"小型学习 团体顾问培训"(2017),长沙 团体关系会议受训顾问(2019), 沈阳线上团体关系会议顾问 (2020), 武汉线上团体关系会 议行政助理主任 (2021)

Masters Degree major in Psychology; Psychotherapist in university Counseling Center, received systematical training from German-Chinese Academy for psychotherapy (DCAP), China-American psychoanalytic alliance (CAPA, advanced level certification), oriented in psychodynamic psychotherapy. Member of Beijing "Authority and leadership" Group Relations Conference (2014 and 2016), "Training for Small Study Group Consultation Training in the Group Relations Model" (2017, basic level and advanced level) by DGCGT and A.K. Rice Institute. Changsha Group Relations Conference (2019, consultant in training), Shenyang online Group Relations Conference (2020, consultant), Wuhan online Group Relations Conference (2021, Assistant Director of Administration)

刘涵硕士

Han Liu, MA

团体关系中国联合创始人。高 管教练,团队与组织发展顾 问,领导力培训顾问。曾担任 中欧国际工商学院和莫斯科商 学院(Skolkovo)EMBA领导力 顾问。美国管理学会成员,国 际沟通分析协会会员。中国 2018与2019MtD团体关系会议 组织者与顾问,2017与2018北 京团体关系会议初级组与高级 组协同顾问,2020年沈阳团体 关系会议小团体顾问。曾参加 英国OPUS团体关系小团体过 程高级培训,北京团体关系会 议初级组及高级组培训。美国 凯斯西储大学管理学院组织行 为学博士在读。

Co-founder of Group Relations China; Executive coach, team & organizational development consultant and behavioral leadership trainer at CEIBS and the Moscow Business School of Skolkovo; Member of Academy of Management and ITAA; Staff Consultant of Making the Difference GRC in China; Certified small group consultant at the Advanced Training in Small Group Processes by OPUS; Member of the advanced training in March 2017 and consultant-intraining of the advanced consultant training in November, 2018; she was also co-consultant of the Basic Training Group and the Advanced Training Group, and small group consultant of the Shenyang eGRC. Han is currently working on her PhD degree in Organizational Behavior at Weatherhead School of Management, Case Western Reserve University, in the US.

刘瑾 博士 Jin Liu, PhD

北京大学心理学博士;个人执 业精神分析取向个体咨询师、 团体咨询师。2014年起,参与 塔维斯托克模式团体关系相关 工作,完成中国心理卫生协会 团体专委会(DGCGT of CAMH)举办的团体关系会议 顾问系列培训。在数次团体关 系会议中历任文化翻译、受训 顾问、顾问、会中行政助理主 任、大型学习团体顾问组长等 角色。2022年作为主任组织了 2次团体关系模式的体验活 动。

PhD in Psychology from Peking University; psychoanalytic individual and group therapist in private practice. She has participated in Group Relations work in the Tavistock tradition since 2014 and has completed a series of trainings for consultants organized by the Division of Group Counseling and Group Therapy (DGCGT) of the Chinese Association of Mental Health (CAMH). In Group Relations conferences, she has worked as cultural interpreter, consultant in training, consultant, assistant director of administration, and Large Study Group consultant team leader. In 2022, she directed two experiential Group Relations events.



Keith Lee Quai 基思·李·奎

An organisational psychologist by training, Keith has GR staff experiences in the USA, Caribbean and South Africa. A lecturer at the University of the West Indies (Jamaica), he is a former board member of the A.K.Rice Institute and a former president of the Trinidad and Tobago Association of Psychologists.

组织心理学系统培训经历,曾 多次担任美国、加勒比和南非 的团体关系工作人员;现任西 印度群岛大学(牙买加)讲 师,A.K.莱斯社会系统研究所 前董事会成员,特立尼达和多 巴哥心理学家协前任主席。



mak wemuk, JD 马克维穆克,法学博士

mak wemuk, JD; member, Executive Committee, Washington-Baltimore Center for the Study of Group Relations (WBC); Co-Creator, Group Relations International (GRI); Certified Consultant and member of the Reparations Committee, AKRI; member, an Organization for Promoting Understanding of Society (OPUS); member, the Chicago Center for the Study of Groups and Organizations (CCSGO).

马克维穆克,法学博士;华盛 顿-巴尔的摩团体关系研究中心 (WBC)执行委员会成员;团体 关系国际(GRI)联合创始人; AKRI认证顾问和赔偿委员会成 员;OPUS(一个促进社会理解 的组织)成员;芝加哥团体和 组织研究中心(CCSGO)成员。



Veena Pinto 维娜·平托

Veena Pinto has a Masters Degree in Clinical Psychology and a postgraduate degree in Human Resources Management. She has vast experience in HR and is currently an Organization Development Consultant and Executive Coach. She has been involved in Group Relations (GR) work in the Tavistock tradition since 2013 and has been on the staff of group relations conferences and other GR events in India and the USA. Veena is an associate member of Group Relations India, a member of the A.K. Rice Institute for the Study of Social Systems, and a member of Group Relations International.

拥有临床心理学硕士学位和人 力资源管理研究生学位。她在 人力资源方面拥有丰富的经 验,目前是一名组织发展顾问 和执行顾问。自2013年以来, 她一直参与传统塔维斯托克的 团体关系相关工作,并一直在 印度和美国的团体关系会议和 其他团体关系活动中担任工作 人员。维娜是印度团体关系会 议的成员,同时也是A·K·莱斯 社会系统研究所及团体关系国 际的成员。



Yu-An Wang, LMHC, NCC, MA 王裕安, 華盛頓州立心理諮商 師, 美國國立心理諮商師, 心 理諮商碩士

Psychotherapist in private practice to provide counseling, career and communication coaching, and consultation, trained in psychodynamic, somatic experiencing, multicultural counseling, and group therapy. Consultant and Trainer in a Seattle-based social service agency to provide training and quality assurance. Participated in Group Relations Conferences in the USA, China, Taiwan, and Israel since 2014.

在私人執業提供心理諮商、職 涯教練、及顧問諮詢,訓練於 心理動力、身體經驗創傷治 療、多元文化諮商、以及團體 治療。同時是一家西雅圖社會 服務機構的培訓員與顧問,專 責培訓與品質監督。從2014年 開始在美國、中國、台灣、以 色列各地參與團體關係會議。

费用

Fees

¥4000 / \$597

常规注册。 截止日期:北京时间9月21日早上7点。

Regular individual registration. By 7 am Beijing time September 21.

¥3800 / \$567

个人早鸟价。 截止日期:北京时间9月1日早上7点。 将享受5%的折扣。

Early individual registration.By 7 am Beijing time September 1.5% discount.

¥3800 / \$567

- 机构注册。 包括AKRI、GRI或IGRC的成员。
- **团体注册。** 来自同一机构的3人及以上的成员同时注册。

截止日期:北京时间9月21日早上7点。 将享受5%的折扣。

- Institutional registration. Member of AKRI, GRI, or IGRC.
- Group registration.
 3 or more coming from the same organization.

¥3500 / \$523

机构或团体注册早鸟价。 截止日期:北京时间9月1日早上7点。 将享受12.5%的折扣。

Early institutional or group registration. By 7 am Beijing time September 1. 12.5% discount.

By 7 am Beijing time September 21. 5% discount.

其他货币 Other Currencies

会议费用将以人民币 / CNY 或美元 / USD 支付。以下货币只提供相关参考。

All payments will be made in Chinese Yuan Renminbi / CNY or US dollars / USD. References here to other currencies are only rough approximations.

Australian Dollar / AUD	\sim	Euro / EUR	\sim
Regular: 870 Institutional or group: 830		Regular: 590 Institutional or group: 560	
Early: 830 Early institutional or group: 760		Early: 560 Early institutional or group: 510	
Indian Rupee / INR	\sim	Great British Pound / GBP	\sim
Regular: 47,000		Regular: 500	
Institutional or group: 45,000		Institutional or group: 470	
Early: 45,000		Early: 470	
Early institutional or group: 41,000		Early institutional or group: 440	
ا ريال ايران IRR / ريال ايران	\sim	Jamaican Dollar / JMD	\checkmark

منظم: 25,000,000

نهادی یا گروهی: 24,000,000 زود: 24,000,000 اولیه نهادی یا گروهی: 22,000,000 Institutional or group: 86,000 Early: 86,000 Early institutional or group: 80,000

Regular: 91,000

South African Rand / ZARNuevo Sol Peruano / PENRegular: 10,000Regular: 2400Institutional or group: 9600Institucional o grupal: 2300Early: 9600Temprano: 2300Early institutional or group: 8900Temprano institucional o grupal: 2100



北京时间9月1日早上7点前申请退款将获得全额退款。北京时间9月1日早上7点至北京时间9月21日早上7点前申请退款将获得50%的退款。北京时间9月21日早上7点以后申请则不予退款。

Withdrawals before 7 am Beijing time September 1 will receive a full refund. Withdrawals from 7 am Beijing time September 1 to 7 am Beijing time September 21 will receive a 50% refund. After 7 am Beijing time September 21 there will be no refunds for withdrawals.



Scholarships

会议将提供部分奖学金。若想获得更多关于奖学金的信息,请发送电子邮件至<u>ChinaAndTheWorld@163.com</u>与会议行政人员 联系。

Some partial scholarships are available. Questions about scholarships may be directed to the conference Administrators at ChinaAndTheWorld@163.com.

中国与世界 • China and the World

主办方 Sponsors



团体关系中国研究学院 Institute for Group Relations China

We are a group relations organization in China committed to learning about boundaries, authority, role, and task across cultures and nations to create a better world together.



Creating a better world - together

Group Relations International

We serve as a home for people who have experienced the power of group relations work, particularly in combination with spirituality and social justice.

Visit

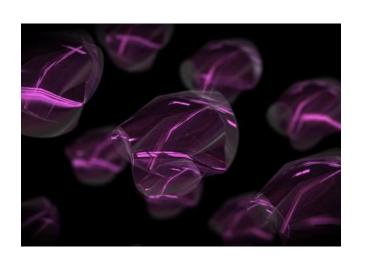
Visit

支持方 Endorsers



A. K. Rice Institute for the Study of Social Systems

AKRI is the educational, not-for-profit organization for Group Relations in the United States. Its mission is the study of how unconscious thoughts and feelings impact our lives in groups.



Midwest Group Relations Center

The Midwest Group Relations Center, a regional affiliate center of the A. K. Rice Institute for the Study of Social Systems, is pleased to endorse this Group Relations Conference, modeled in the Tavistock tradition.



China-America Society for the Study of Groups and Organizations

The China-America Society for the Study of Groups and Organizations supports training in the study of group and organizational dynamics in China through educational and consultative activities.



专业协会 Professional Associations

"一带一路"人文与人才发展研究中心 Belt and Road : Humanities and Talent Development Research Center	中国心理卫生协会精神分析专业委员会 Psychoanalysis Committee, Chinese Mental Health Association
中国心理卫生协会心身医学专业委员会 Psychosomatic Medicine Committee, Chinese Mental Health Association	海峡两岸医药卫生交流协会精神卫生与精神病学 专业委员会 Mental Health and Psychiatry Professional Committee, Cross-Strait Medical and Health Exchange Association
辽宁省策划学会生涯规划与发展专业委员会 Career Planning and Development Professional Committee,	沈阳市行为科学学会 Shenyang Behavior Science Society

沈阳心花盛开信息咨询有限公司

Liaoning Planning Association

Shenyang Xinhua Blooming Information Consulting Co., Ltd.

申请 **Application**

•

要申请,请在以下地址提交表格:



To apply, please submit the form at: https://chinaandtheworldgrc.org/#application

中国与世界团体关系会议 • China and the World Group Relations Conference 2022年10月1日至5日•October 1-5, 2022 ChinaAndTheWorld@163.com